

# ОПИСАНИЕ ТИПА СРЕДСТВ ИЗМЕРЕНИЙ ДЛЯ ГОСУДАРСТВЕННОГО РЕЕСТРА СРЕДСТВ ИЗМЕРЕНИЙ



В.Л. Гуревич  
2017

Системы управления  
серии CENTUM

Внесены в Государственный реестр  
средств измерения  
Регистрационный № РБ0323039816

Выпускают по технической документации фирмы "Yokogawa Electric Corporation",  
Япония.

## НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Системы управления серии CENTUM (далее - системы) предназначены для измерений и измерительных преобразований аналоговых выходных сигналов датчиков, регистрации и хранения измеренных значений, приема и обработки дискретных сигналов, формирования управляющих и аварийных аналоговых и дискретных сигналов на основе измерений параметров технологических процессов.

Измерительные компоненты (модули) системы обеспечивают восприятие измерительной информации, представленной сигналами напряжения постоянного тока в диапазонах от 0 до 10 В, от минус 10 до 10 В, от минус 50 до 150 мВ, от минус 100 до 100 мВ и силы постоянного тока в диапазоне от 0 до 4 или 20 мА; сигналами от преобразователей термоэлектрических и термопреобразователей сопротивления различных градуировок и потенциометрических датчиков; преобразование двоичных кодов в аналоговые сигналы напряжения и силы постоянного тока в диапазонах от 0 до 10 В и от 4 до 20 мА соответственно; восприятие и обработку кодированных дискретных электрических сигналов, выработку управляющих и регулирующих воздействий по различным законам регулирования в виде аналоговых и дискретных сигналов.

Системы и их измерительные каналы применяются в качестве вторичной части измерительных и управляющих систем, используемых для автоматизации технологических процессов в различных областях хозяйственной деятельности.

## ОПИСАНИЕ

Системы строятся по модульному принципу. Принцип действия основан на измерении устройствами (модулями системы) характеристик объекта, приёме дискретных сигналов, обработке данной информации соответствующим программным обеспечением и управлении объектом при помощи устройств (модулей системы), выдающих соответствующие дискретные и аналоговые сигналы. Также система осуществляет обмен информацией между входящими в разные уровни иерархии средствами измерительной техники.



лист 11

Системы управления серии CENTUM имеют следующие модификации: CS, CS1000, CS1000R3, CS3000, CS3000R3, VP.

Основные отличия модификаций системы CENTUM приведены в таблице 1.

Таблица 1 – Отличия моделей комплексов CENTUM

Модель	Тип используемых контроллеров	Управляющая шина	Система ввода/вывода	Тип консоли	Операционная система
CS	AFE10..., AFE20..., AFM(S)10..., AFM(S)20...,	V net	RIO	ICS (AIH21C)	Unix
CS1000	Компактный: PFC...	VL net	–	HIS (IBM PC/AT совместимый)	Windows NT
CS1000R3	Компактный: PFC...	VL net	–		Windows 2000 Professional, Windows XP Professional
CS3000	AFS10..., AFS20..., PFC...	V net	RIO		Windows NT
CS3000R3	AFS(G)10..., AFS(G)20..., AFS(G)30..., AFS(G)40..., Компактные: PFC..., AFF50..., Для Vnet/IP: AFV10...	V net, Vnet/IP	RIO, FIO		Windows 2000 Professional, Windows XP Professional, Windows 2000 Server, Windows Server 2003
VP	AFS(G)10..., AFS(G)20..., AFS(G)30..., AFS(G)40..., Компактные: PFC..., AFF50..., Для Vnet/IP: AFV10..., AFV30..., AFV40..., A2FV50..., A2FV70...	V net, Vnet/IP	RIO, FIO		Windows 10 Windows 8.1 Windows 8, Windows 7 Professional, Windows Vista Business Edition, Windows XP Professional, Windows Server 2003, Windows Server 2008, Windows Server 2012, Windows Server 2016



Государственный реестр документов 11  
средств измерения  
Республики Беларусь  
для документов

БелГИМ

Системы выполнены на базе двух систем ввода/вывода FIO и RIO.  
Внешний вид систем представлен на рисунке 1.  
Место нанесения знака поверки приведено в приложении А к описанию типа.

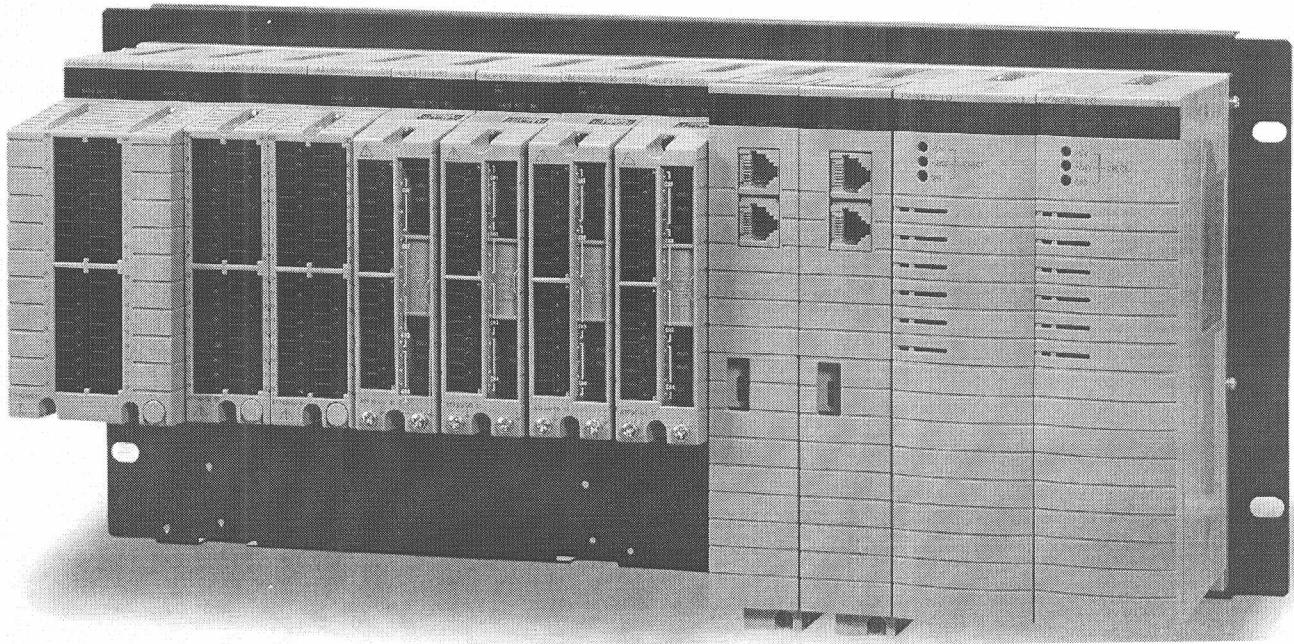


Рисунок 1 – Внешний вид систем



## ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ И МЕТРОЛОГИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 2 – Основные метрологические характеристики измерительных каналов модулей системы ввода/вывода FIO комплексов CENTUM

Тип модуля	Диапазон измерения (воспроизведения)	Пределы допускаемой основной погрешности, в нормальных условиях эксплуатации <sup>1)</sup>	Пределы допускаемой дополнительной погрешности в рабочих условиях эксплуатации <sup>2), 3)</sup>
1	2	3	4
AAI141 (16 входных каналов)	от 4 до 20 мА	± 16 мкА	± 16 мкА
AAV141 (16 входных каналов)	от 1 до 5 В	± 4 мВ	± 4 мВ
AAV142 (16 входных каналов)	± 10 В	± 20 мВ	± 20 мВ
AAV144 (16 входных каналов)	от 1 до 5 В ± 10 В	± 4 мВ ± 20 мВ	± 4 мВ ± 20 мВ
AAI841 (8 входных / 8 выходных каналов) вход выход	от 4 до 20 мА от 4 до 20 мА	± 16 мкА ± 48 мкА	± 0,1% от ДИ ± 0,1% от ДИ
AAB841 (8 входных / 8 выходных каналов) вход выход	от 1 до 5 В от 4 до 20 мА	± 4 мВ ± 48 мкА	± 0,1 % от ДИ ± 0,1 % от ДИ
AAB842 (8 входных / 8 выходных каналов) вход выход	от 1 до 5 В от 4 до 20 мА от 4 до 20 мА	± 4 мВ ± 16 мкА ± 48 мкА	± 0,1 % от ДИ ± 0,1 % от ДИ ± 0,1 % от ДИ
AAV542 (16 выходных каналов)	± 10 В	0,3 % от ДИ или ± 12 мВ что больше	± 0,1 % от ДИ или ± 10 мВ что больше
AAV544 (16 выходных каналов)	± 10 В	0,3 % от ДИ или ± 12 мВ что больше	± 0,1 % от ДИ или ± 10 мВ что больше
AAI143 (16 входных каналов)	от 4 до 20 мА	± 16 мкА	± 16 мкА
AAI543 (16 входных каналов)	от 4 до 20 мА	± 48 мкА	± 16 мкА
AAB141 (16 входных каналов)	от 1 до 5 В от 4 до 20 мА	± 4 мВ ± 16 мкА	± 0,1% от ДИ ± 0,1% от ДИ
AAT141 (16 входных каналов)	от минус 100 до плюс 150 мВ	± 80 мкВ	± 80 мкВ
	от минус 20 до плюс 80 мВ	± 30 мкВ	± 30 мкВ
	J, K, E, B, R, S, T, N <sup>4)</sup>	± 30 мкВ	± 30 мкВ



Продолжение таблицы 2

1	2	3	4
AST143 (16 входных каналов)	от минус 100 до плюс 150 мВ от минус 50 до плюс 75 мВ	± 80 мкВ	± 250 мкВ
	J, K, E, B, R, S, T, N <sup>4)</sup>	± 40 мкВ	± 125 мкВ
	от минус 100 до плюс 150 мВ от минус 50 до плюс 75 мВ	± 80 мкВ	± 250 мкВ
	J, K, E, B, R, S, T, N <sup>4)</sup>	± 40 мкВ	± 125 мкВ
ASR133 (8 входных каналов)	Pt50, Pt100, Ni100, Ni200, Ni120, 10M, 50M, 100M, 100П <sup>5)</sup>	± 150 мОм	± 325 мОм
	Pt200 <sup>5)</sup>	± 300 мОм	± 650 мОм
	Pt500 <sup>5)</sup>	± 600 мОм	± 1,3 Ом
	Pt1000 <sup>5)</sup>	± 1,2 мОм	± 2,6 Ом
	от 0 до 10 кОм	± 2 Ом	± 5,2 Ом
AAT145 (16 входных каналов)	от минус 100 до плюс 150 мВ от минус 20 до плюс 80 мВ	± 40 мкВ	± 80 мкВ
	J, K, E, B, R, S, T, N <sup>4)</sup>	± 40 мкВ	± 80 мкВ
AAR181 (12 входных каналов)	Pt100 <sup>5)</sup>	± 120 мОм	± 120 мОм
AAI135 (8 входных каналов)	от 4 до 20 мА	± 16 мкА	± 16 мкА
AAI835 (4 входных / 4 выходных каналов) вход выход	от 4 до 20 мА	± 16 мкА	± 16 мкА
	от 4 до 20 мА	± 48 мкА	± 16 мкА
AAR145 (16 входных каналов)	Pt100, 10M, 50M, 100M, 100П <sup>5)</sup>	± 150 мОм	± 0,3 Ом
	от 0 до 10 кОм	± 0,2 % от ДИ	± 0,4 % от ДИ
AAP849 (8 входных/ 8 выходных каналов) вход выход	Импульсы: частота от 0 до 12 кГц	—	—
	от 4 до 20 мА	± 48 мкА	± 16 мкА
AGS813 LVDT вход (4 канала)	от 0,7 до 5 В	1 % от ДИ	0,4 % от ДИ
вход (4 канала)	от 1 до 5 В	± 4 мВ	± 4 мВ
выход (2 канала)	± 25 мА	± 150 мкА	± 50 мкА
	± 50 мА	± 300 мкА	± 100 мкА



Государственный реестр  
средств измерений  
Республики Беларусь  
Листов 11  
Для документов

БелГИМ

Продолжение таблицы 2

1	2	3	4
AGP813 аналоговый вход (6 входных каналов)	от 1 до 5 В	± 4 мВ	± 4 мВ
ASI133 (8 входных каналов)	от 4 до 20 мА	± 16 мкА	± 16 мкА
ASI533 (8 выходных каналов)	от 4 до 20 мА	± 48 мкА	± 16 мкА
AAP135 (8 входных каналов)	Импульсы: частота от 0 до 10 кГц, $t_{имп.мин} \leq 40$ мкс	—	—
AAP149 (16 входных каналов)	Импульсы: частота от 0 до 6 кГц	—	—
A2MMM843 (16 универсальных входных/выходных каналов) вход (с адаптером A2SAP105)	Импульсы: частота от 0 до 10 кГц	—	—
вход	от 4 до 20 мА	12 мкА ( $23 \pm 2$ °C) 24 мкА (от 0 °C до 60 °C) 40 мкА (от минус 40 °C до плюс 70 °C)	
выход	от 4 до 20 мА	48 мкА ( $23 \pm 2$ °C) 64 мкА (от 0 °C до 21 °C и от 25 °C до 60 °C) 80 мкА (от минус 40 °C до 0 °C и от 60 °C до 70 °C)	

Примечания:

- диапазон температур нормальных условий эксплуатации от 21 °C до 25 °C;
- диапазон температур рабочих условий эксплуатации от 0 °C до 21 °C и от 25 °C до 50°C, (кроме модуля A2MMM843 с адаптером A2SAP105);
- дополнительная погрешность нормируется при изменении температур окружающей среды на каждые 10°C от температуры нормальных условий;
- номинальные статические характеристики термоэлектрических преобразователей: типов J, K, E, B, R, S, T, N – по СТБ ГОСТ Р 8.585-2004;
- номинальные статические характеристики термопреобразователей сопротивления: типа Pt100, 50M, 100M, 100П – по ГОСТ 6651-2009;
- разрешающая способность всех аналого-цифровых, цифро-аналоговых преобразователей – 16 бит;
- для модулей AAT141, AAT145, AST143 погрешность канала компенсации температуры холодного спая не включена в допуск на основную погрешность. Пределы допускаемой погрешности канала компенсации температуры холодного спая (со встроенным термочувствительным элементом) для рабочих условий применения приведены в Таблице 2.
- ДИ – диапазон измерения.

Таблица 3 – Пределы допускаемой погрешности канала компенсации температуры холодного спая термопары (со встроенным термочувствительным элементом) для рабочих условий применения

Модуль	Диапазон рабочих условий применения, °C	Пределы допускаемой абсолютной погрешности канала компенсации температуры холодного спая
AAT141, AST143	от минус 20 до 15	± 2,0 °C
	от 15 до 45	± 1,0 °C
	от 45 до 70	± 2,0 °C
AAT145	от минус 20 до 0	± 1,5 °C
	от 0 до 30	± 1,0 °C
	от 30 до 70	± 1,5 °C



Государственный комитет  
по стандартам  
Республики Беларусь

Для документов

БелГИМ

Лист 6 из 11

Таблица 4 – Основные метрологические характеристики измерительных каналов модулей системы ввода/вывода RIO комплексов CENTUM

Тип модуля	Диапазон измерения (воспроизведения)	Пределы допускаемой основной погрешности, в нормальных условиях эксплуатации <sup>1)</sup>	Пределы допускаемой дополнительной погрешности в рабочих условиях эксплуатации <sup>2), 3)</sup>
1	2	3	4
AAM10 (1 входной канал)	от 1 до 5 В от 4 до 20 мА	± 4 мВ ± 16 мкА	± 8 мВ ± 32 мкА
AAM11, AMM11B (1 входной канал)	от 0 до 10 В от 0 до 20 мА	± 4 мВ ± 16 мкА	± (4 мВ + 0,15 %) ± 32 мкА
AAM50 (1 выходной канал)	от 4 до 20 мА	± 48 мкА	± 32 мкА
AAM51 (1 выходной канал)	от 0 до 10 В от 4 до 20 мА	± 12 мВ ± 48 мкА	± (4 мВ + 0,15 %) ± 32 мкА
AAM21, AAM21J (1 входной/ 1 выходной канал) вход	от минус 50 до плюс 150 мВ	± 20 мкВ	± 40 мкВ
	K, E, B, R, S, T, N, J <sup>4)</sup>		
	Pt100 <sup>5)</sup> от 100 до 2000 Ом	± 0,08 Ом ± 0,2 % от ДИ	± 0,16 Ом ± 0,4 % от ДИ
выход	от 1 до 5 В	± 12 мВ	± 24 мВ
APM11 (1 входной канал)	Импульсы: частота от 0 до 10 кГц, $t_{имп.мин} \leq 40$ мкС	—	—
AMM12T, AMM12C (16 входных каналов)	±10 В	± 4 мВ	± 8 мВ
AMM22M, AMM22C (16 входных каналов)	± 100 мВ	± 40 мкВ	± 80 мкВ
AMM22T, AMM22TJ (16 входных каналов)	± 100 мВ	± 40 мкВ	± 80 мкВ
	K, E, B, R, S, T, N, J <sup>4)</sup>		
AMM25C (15 входных каналов)	± 100 мВ	± 40 мкВ	± 80 мкВ
	K, E, B, R, S, T, N, J <sup>4)</sup>		
AMM32T, AMM32TJ, AMM32C, AMM32CJ (16 входных каналов)	Pt100 <sup>5)</sup> (от минус 200 °C до плюс 600°C)	± 0,15 Ом	± 0,3 Ом
AMM42T (16 входных каналов)	от 4 до 20 мА	± 16 мкА	± 32 мкА
AMM52T (16 выходных каналов)	от 4 до 20 мА	± 48 мкА	± 32 мкА



Листов 11

Продолжение таблицы 4

1	2	3	4
AMC80 (8 входных/ 8 выходных каналов) вход	от 1 до 5 В	± 4 мВ	± 8 мВ
выход	от 4 до 20 мА	± 48 мкА	± 32 мкА

Примечания:

- 1) диапазон температур нормальных условий эксплуатации от 21 °С до 25 °С;
- 2) диапазон температур рабочих условий эксплуатации от 0 °С до 21 °С и от 25 °С до 50 °С;
- 3) дополнительная погрешность нормируется при изменении температур окружающей среды на каждые 10 °С от температуры нормальных условий;
- 4) номинальные статические характеристики термоэлектрических преобразователей: типов J, K, E, B, R, S, T, N – по СТБ ГОСТ Р 8.585-2004;
- 5) номинальные статические характеристики термопреобразователей сопротивления: типа Pt100 – по ГОСТ 6651-2009;
- 6) разрешающая способность всех аналого-цифровых, цифро-аналоговых преобразователей – 16 бит;
- 7) для модулей AAM21, AAM21J, AMM22T, AMM22TJ, AMM25C погрешность канала компенсации температуры холодного спая не включена в допуск на основную погрешность. Пределы допускаемой погрешности канала компенсации температуры холодного спая термоэлектрических преобразователей для рабочих условий применения ± 1 °С.
- 8) ДИ – диапазон измерения.

Таблица 5 – Основные метрологические характеристики измерительных каналов (плат) преобразователей сигналов комплекса CENTUM

Тип модуля	Диапазон измерения (воспроизведения)	Пределы допускаемой основной погрешности, в нормальных условиях эксплуатации <sup>1)</sup>	Пределы допускаемой дополнительной погрешности в рабочих условиях эксплуатации <sup>2), 3)</sup>
EM1 (1 входной канал)	от минус 50 до плюс 150 мВ	± 0,1 %	± 0,2 %
ET5 (1 входной канал)	J, K, E, B, R, S, T, N <sup>4)</sup>	± (0,1 % от ДИ + 20 мкВ)	± 0,2 %
ER5 (1 входной канал)	Pt100 <sup>5)</sup> (от 10 °С до 650 °С)	± (0,1 % от ДИ + 0,2 °С)	± 0,2 %
ES1 (1 входной канал)	от 100 до 2000 Ом	± 0,1 %	± 0,2 %
EH1 (1 входной канал)	от 1 до 5 В	± 0,1 %	± 0,2 %
EH5 (1 входной канал)	от 1 до 5 В	± 0,1 %	± 0,2 %
EA1, EA2, EA5 (1 входной канал)	от 4 до 20 мА	± 0,1 %	± 0,2 %
EHO, EA0 (1 входной канал)	от 1 до 5 В	± 0,1 %	± 0,2 %
EC0 (1 входной канал)	от 4 до 20 мА	0,2 %	0,2 %

Примечания:

- 1) диапазон температур нормальных условий эксплуатации от 21 °С до 25 °С;
- 2) диапазон температур рабочих условий эксплуатации от 0 °С до 21 °С и от 25 °С до 50 °С;
- 3) дополнительная погрешность нормируется при изменении температур окружающей среды на каждые 10 °С от температуры нормальных условий;
- 4) разрешающая способность всех аналого-цифровых, цифро-аналоговых преобразователей – 16 бит;
- 5) для модуля ET5 погрешность канала компенсации температуры холодного спая не включена в допуск на основную погрешность. Пределы допускаемой погрешности канала компенсации температуры холодного спая термоэлектрических преобразователей R, S для рабочих условий применения ± 2 °С, термоэлектрических преобразователей J, K, E, B, T, N для рабочих условий применения ± 1 °С;
- 6) ДИ – диапазон измерения.



8 листов 11

Государственный реестр  
средств измерений  
Республики Беларусь  
Для документов

БелГИМ

**Рабочие условия эксплуатации:**

- температура от 0 °C до 50 °C;
- относительная влажность от 20 % до 80 %.

**Условия транспортирования и хранения:**

- температура от минус 20 °C до плюс 60 °C.

**Напряжение питания:**

- от 100 до 120 В ± 10 % переменного тока частотой 50/60 Гц ± 3 Гц,
- от 220 до 240 В ± 10 % переменного тока частотой 50/60 Гц ± 3 Гц,
- 24 В ± 10 % постоянного тока.

### **ЗНАК УТВЕРЖДЕНИЯ ТИПА**

Знак утверждения типа наносится на эксплуатационную документацию типографским способом.

### **КОМПЛЕКТНОСТЬ**

Комплектность систем определяется индивидуальным заказом и проектной документацией. В комплект поставки входят:

- измерительные модули из таблиц 2, 4, 5;
- дискретные (счетные модули), источники питания, процессоры и другие компоненты, необходимые для монтажа, функционирования, обслуживания и диагностики систем;
- комплект ЗИП, согласно индивидуальному заказу;
- комплект технической документации на русском языке.
- лицензионное программное обеспечение CENTUM, разработчик фирма "Yokogawa Electric Corporation", Япония.

### **ТЕХНИЧЕСКИЕ ДОКУМЕНТЫ**

Техническая документация фирмы "Yokogawa Electric Corporation", Япония.

ГОСТ 12997-84 "Изделия ГСП. Общие технические условия"

ГОСТ 6651-2004 "Термопреобразователи сопротивления. Общие технические требования и методы испытаний".

СТБ ГОСТ Р 8.585-2004 "Термопары. Номинальные статические характеристики преобразования".

МРС МП. 193-96 "Измерительные каналы системы CENTUM. Методика поверки".



## **ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

Системы управления серии CENTUM соответствуют требованиям документации "Yokogawa Electric Corporation", Япония, ГОСТ 12997-84, ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011 (декларация о соответствии № ТС N RU Д-JP.AB72.B.02669 от 06.04.2015, действительна по 05.04.2020), ТР ТС 012/2011 (сертификат соответствия № ТС RU C-JP.ГБ08.В.01422 от 27.11.2015, действителен по 26.11.2020).

Межповерочный интервал – не более 12 месяцев (при применении в сфере законодательной метрологии).

Научно-исследовательский центр испытаний средств измерений и техники БелГИМ  
220048, г. Минск, Старовиленский тракт, 93, тел. 334-98-13.

Аттестат аккредитации № BY/112 02.1.0.0025.

### **ИЗГОТОВИТЕЛЬ**

Фирма "Yokogawa Electric Corporation", Япония;  
Musashino Center Bldg, 1-19-18 Nakacho, Musashino-shi,  
Tokyo, 180-0006 Japan; Phone: (81)-422-52-5535.

### **Авторизованный дистрибутор в Республике Беларусь**

ООО "Рантайм"

Минск, 220114, ул. Ф.Скорины, д. 15, к. 421.

Тел. (37517) 267 29 29, Факс. (37517) 266 31 27.

e-mail: [info@runtime.by](mailto:info@runtime.by)

Начальник научно-исследовательского центра  
испытаний средств измерений и техники БелГИМ

С.В. Курганский



Лист 10 Листов 11

**ПРИЛОЖЕНИЕ А**  
(обязательное)

Место нанесения знака поверки (клеймо-наклейка)

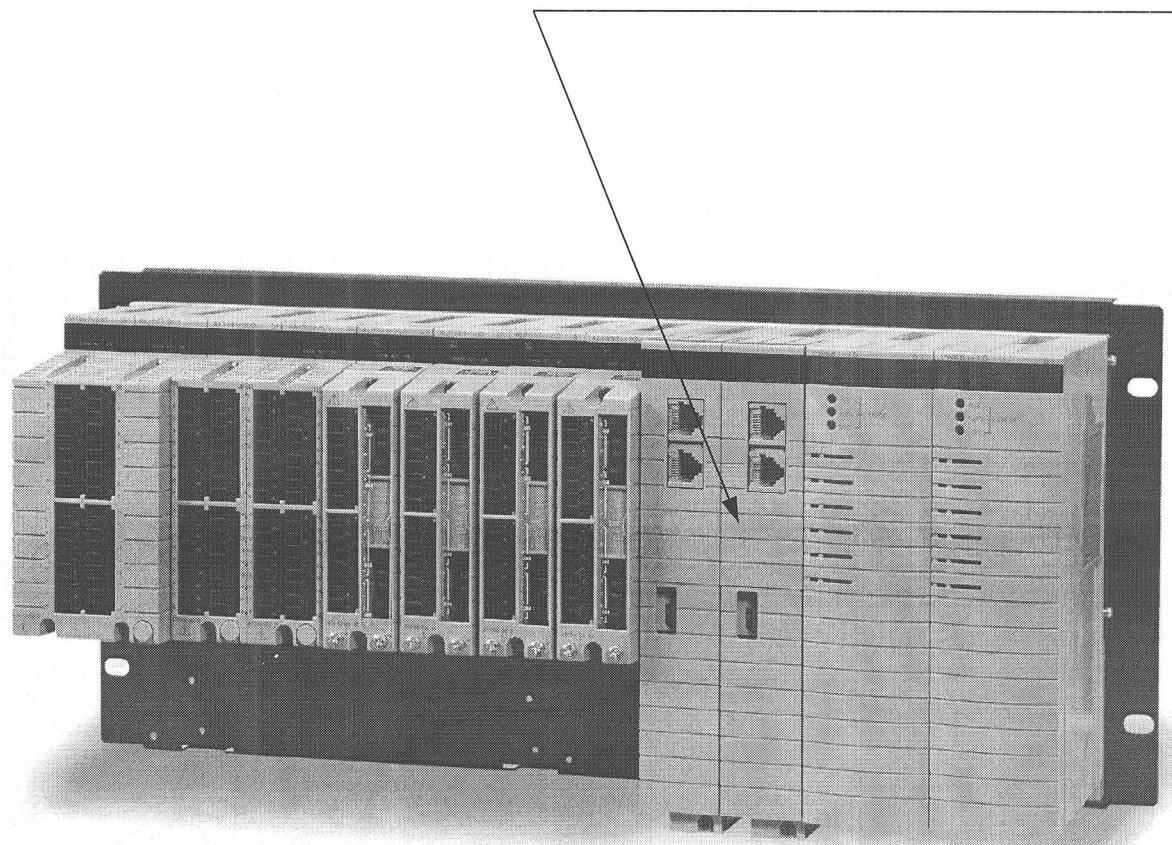


Рисунок А.1 – Место нанесения знака поверки (клеймо-наклейка)



Лист 11 Листов 11